# Didactic material type 2

## Scenario didattico

**Contesto della classe:** corso di italiano L2 per la finanza

**Livello di competenza linguistico-comunicativa in italiano L2:** B1/B2

* Studenti provenienti da vari Paesi europei ed extra europei che frequentano corsi in lingua inglese

**Strategie:** applicazione dell’approccio integrato

# Knowledge building and transfer through a plurilingual approach: Italian for finance

Autore: Maria Vittoria Lo Presti, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano, Italy

## Obiettivi:

* promuovere una didattica plurilingue attraverso un approccio integrato (lingua e contenuto), favorendo la capacità di esporre contenuti disciplinari in più lingue
* sviluppare l’abilità di produzione orale in italiano accademico
* sviluppare la competenza orale (nella forma del monologo) per la formazione curriculare e professionale degli apprendenti (attività propedeutica alla preparazione di un esame orale o di una esposizione di contenuti disciplinari in ambiti seminariali)

## Abilità e competenze del docente:

* lavoro di ricerca preparatorio per il recupero delle fonti di carattere divulgativo in lingua italiana dei temi principali del settore di riferimento (finanza);
* raccogliere terminologia specialistica plurilingue del settore
* gestione del lavoro di gruppo;
* valorizzare attraverso una didattica collaborativa le conoscenze e le competenze degli studenti.

## Fasi del lavoro in classe:

* illustrare alla classe l’attività: preparare una presentazione orale in italiano relativa a contenuti disciplinari appresi precedentemente in inglese e/o nelle lingue d’origine e altre lingue note agli apprendenti e descrivere la struttura della presentazione (introduzione, sviluppo dell’argomento, conclusione);
* dividere gli studenti in gruppi;
* scegliere e negoziare l’argomento della presentazione e individuare un titolo che viene condiviso in plenaria;
* fornire le fonti di carattere divulgativo in italiano e da suggerire agli studenti ad esempio:
  + Enciclopedia Treccani   
    <https://www.treccani.it/>;
* Portale di educazione finanziaria <https://economiapertutti.bancaditalia.it/?dotcache=refresh>;
* Borsa italiana

<https://www.borsaitaliana.it/borsa/glossario.html>;

* IATE (Interactive Terminology for Europe)

<https://iate.europa.eu/home>.

Ciascun gruppo può anche utilizzare altre fonti quali articoli tratti da quotidiani o riviste di settore italiani, dizionari di italiano e bilingui, testi tratti da siti web aziendali o siti di carattere culturale, documenti audio-video;

* guidare il passaggio dalla fonte scritta all’orale attraverso l’individuazione dei nuclei concettuali essenziali e della terminologia specialistica nei lavori di gruppo in classe;
* coordinare i gruppi nella preparazione di glossari in più lingue dei concetti chiave del proprio argomento presentato.

## Fase valutativa:

Valutazione dell’insegnante: preparare una griglia di valutazione della produzione orale sulla base di parametri in relazione al livello di competenza degli studenti (coerenza nell'esposizione orale ed efficacia comunicativa, competenza terminologica, accuratezza linguistica, pronuncia e intonazione).